




Early Years  
Greek



# Πρώτα Χρόνια Κι Άλλα Βιβλία για Παιδιά

*Επιλογή Βιβλίων για Παιδιά  
στα Πρώτα Χρόνια της Σχολικής Φοίτησης*

Ένας Οδηγός για Γονείς



State Government  
Victoria

Έκδοση του Γραφείου Σχολικής Εκπαίδευσης (Office of School Education),  
Υπουργείο Παιδείας, Απασχόλησης και Επαγγελματικής Κατάρτισης (Department of Education,  
Employment and Training), GPO Box 4367, Melbourne, Vic. 3001, Australia  
Πολυτεία Βικτώριας (State of Victoria), Αύγουστος 2001

ISBN 0 7594 0212 4

Το Υπουργείο Παιδείας, Απασχόλησης και Επαγγελματικής Κατάρτισης καλωσορίζει  
οποιαδήποτε χρήση αυτής της έκδοσης εντός των περιορισμών του *Νομοθετικού Διατάγματος  
περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας (Copyright Act) 1968*. Υπό τον όρον ότι γίνεται μεία της  
πηγής, τα Βικτωριανά κυβερνητικά και μη κυβερνητικά σχολεία και άλλοι εκπαιδευτικοί φορείς  
επιτρέπεται να αντιγράψουν υλικό ελεύθερα για το σκοπό της διδασκαλίας μαθητών σε σχολεία,  
ή για επικοινωνία με γονείς και άλλους μέσα στην κοινότητα. Όπου εξουσιοδοτείται χρέωση για  
την παροχή υλικού, αυτή η χρέωση θα περιορίζεται στο άμεσο κόστος μόνο. Όταν το υλικό  
πωλείται για κέρδος, τότε πρέπει πρώτα να εξασφαλίζεται γραπτή εξουσιοδότηση.

Για πληροφορίες απευθύνετε:

The Manager

Copyright Services

GPO Box 4367, Melbourne 3001, Australia.

Για περαιτέρω πληροφορίες: [www.sofweb.vic.edu.au/eys](http://www.sofweb.vic.edu.au/eys)

Οι τίτλοι των βιβλίων και οι δικτυακοί τόποι που περιέχονται σε αυτό το βιβλιόριο χορηγήθηκαν  
από το Συμβούλιο Παιδικών Βιβλίων Βικτώριας (Children's Book Council of Victoria).  
Επιλέχθηκαν προσεκτικά για να αντιπροσωπεύουν μια ποικιλία стил με σκοπό να καταγραφεί  
ποιοτικό λογοτεχνικό υλικό εύκολα διαθέσιμο που να μπορούν τα παιδιά να το απολαμβάνουν  
μόνα τους ή μαζί με ενήλικους.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Το Υπουργείο Παιδείας, Απασχόλησης και Επαγγελματικής Κατάρτισης ευχαριστεί τους  
ακόλουθους εκδότες για την άδεια να χρησιμοποιήσει τα καλύμματα των βιβλίων τους:

### ABC Books

*Nighty Night* Margaret Wild illustrator Kerry Argent

### Allen and Unwin

*The Chocolate Lovers* Gabriel Gate Joan van Loon and Chantal Stewart

*Magic Beach* Alison Lester

*My Girragundi* Meme McDonald and Boori Pryor

*Stella Queen of the Snow* Marie-Louise Gay

### Hodder Children's Books

*Boo to a Goose* Mem Fox illustrator David Miller

### Pan MacMillan

*Just Tricking* Andy Griffiths illustrator Terry Denton

### Penguin Books Australia Ltd

*Deadly* Morris Gleitzman and Paul Jennings illustrator Dean Gorissen

*Two Hands Together* Diana Kidd

### Scholastic Australia

*Big Dog* Libby Gleeson illustrator David Miller. From *Big Dog* written by Libby

Gleeson, illustrated by Armin Greder. Text copyright © Libby Gleeson 1991.

Illustrations copyright © Armin Greder 1991. First published by Scholastic

Australia Pty Ltd. Reproduced by permission of Scholastic Australia Pty Ltd.

### Viking Books

*Belinda* Pamela Allen

### Walker Books

*Max*, © 2000 Bob Graham. Reproduced by permission of Walker Books Ltd.,

London. Published by Walker Books Australia Pty Ltd.

*The Hidden Forest*, © 2000 Jeannie Baker. Reproduced by permission of

Walker Books Ltd., London. Published by Walker Books Australia Pty Ltd.

Συντάκτης: Gwenda Smyth

Σχέδιο: Polar Design Pty Ltd

Φωτογραφίες: Les O'Rourke



# Η ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ

Ένα από τα πιο σημαντικά  
πράγματα που μπορείτε να κάνετε  
για το παιδί σας είναι να  
**εξερευνάτε βιβλία μαζί.**  
Ενθαρρύνετε τα παιδιά να  
διαβάζουν διαβάζοντάς τους εσείς  
μεγαλόφωνα. Αυτό τους δίνει μια  
δυνατή και γερή **βάση** για  
μελλοντική επιτυχία.

**Το Κι Άλλα Βιβλία για Παιδιά** (*More Books for Kids*) παρέχει ένα κατάλογο παιδικών  
βιβλίων για να βοηθή με την επιλογή κατάλληλων βιβλίων  
σε διαφορετικά στάδια της αναγνωστικής ανάπτυξης.

Οι τίτλοι των βιβλίων αναγράφονται σε ευρεία στάδια και  
συνιστάται να λαβαίνετε υπόψη τα ενδιαφέροντα των  
παιδιών και να τους ζητάτε να συμμετέχουν στη διαδικασία  
επιλογής βιβλίων.

Τα βιβλία που αναγράφονται διατίθενται γενικά σε  
βιβλιοθήκες και βιβλιοπωλεία.

# ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Η Ανάγνωση έχει να κάνει με την κατανόηση του έντυπου υλικού. Οι επιτυχημένοι αναγνώστες χρησιμοποιούν μια ποικιλία πληροφοριών όταν διαβάζουν, συμπεριλαμβανομένων:

- της γνώσης του πώς ομιλείται η γλώσσα (της δομής)
- προηγούμενων εμπειριών και κατανοήσεων του θέματος (της έννοιας)
- της γνώσης γραμμάτων και ήχων και του πώς αντιπροσωπεύονται στο έντυπο υλικό (της γραφοφωνητικής)

Αντί να βασίζονται μόνο σε μια πηγή πληροφοριών, όπως είναι ο συλλαβισμός, οι αναγνώστες χρησιμοποιούν επίσης τις γνώσεις τους σχετικά με τη γλώσσα και το θέμα για το οποίο διαβάζουν. Η εικόνα είναι επίσης σημαντική γιατί δίνει ενδείξεις σχετικά με το κείμενο.

Οι επιτυχημένοι αναγνώστες περιμένουν αυτό που διαβάζουν να έχει νόημα και μπορούν να προβλέψουν τι συμβαίνει στο κείμενο. Αυτοδιορθώνονται όταν η ανάγνωσή τους δεν έχει νόημα.



## ΧΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΜΕ ΠΑΙΔΙΑ

Η εκτίμηση της αξίας και η κοινή χρήση βιβλίων από πολύ νεαρή ηλικία είναι ένας σημαντικός τρόπος με τον οποίο μπορείτε να ενθαρρύνετε τα παιδιά να μαθαίνουν να διαβάζουν.

Ο καθορισμός μιας ειδικής ώρας για ανάγνωση βιβλίων μπορεί να γίνει ένα άνετο και ευχάριστο μέρος της καθημερινής ρουτίνας. Η ώρα του ύπνου είναι ιδανικός χρόνος για να απολαμβάνετε από κοινού το δέος και τον ενθουσιασμό που περιέχονται μέσα στις σελίδες ενός βιβλίου.

Η ανάγνωση βιβλίων μαζί με άλλους μπορεί να είναι ένα λατρεμένο μέρος της παιδικής ηλικίας. Στόχος δεν είναι μόνο να γίνουν τα παιδιά αναγνώστες αλλά επίσης να απολαμβάνουν την ανάγνωση και να θέλουν να διαβάζουν.

Τα παιδιά που κατέχουν γλώσσες εκτός της Αγγλικής θα ωφελούνται από την ανάγνωση τόσο στα Αγγλικά όσο και στη γλώσσα του σπιτιού τους.



## Παιδιά που είναι ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΑΡΧΙΚΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ ...

- μαθαίνουν πώς να χειρίζονται τα βιβλία
- μαθαίνουν πώς λειτουργεί η ανάγνωση - πού αρχίζει ένα βιβλίο και προς ποια κατεύθυνση πηγαίνει η έντυπη ύλη
- αρέσκονται να κοιτάζουν βιβλία και απολαμβάνουν την ανάγνωση από άλλους γι'αυτά
- συχνά αρέσκονται ν'ακούν αγαπημένα βιβλία ξανά και ξανά

## ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΣΤΟ... ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΜΑΖΙ ΜΕ ... ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΑΠΟ ΤΟ...

Ανάλογα με το είδος του βιβλίου που διαβάζεται και το βαθμό δυσκολίας του, θα χρειάζεται να αποφασίζετε κατά πόσον θα αναγνωστεί **στο, μαζί με ή από το παιδί σας.**

**Η ανάγνωση στα** παιδιά σας τους επιτρέπει να ακροάζονται και να απολαμβάνουν βιβλία που δεν θα ήταν ικανά να διαβάσουν μόνο τους. Τους δείχνει επίσης πώς λειτουργεί η ανάγνωση. Επιδεικνύετε τι κάνετε όταν διαβάσετε μεγαλοφώνως παρέχοντας ένα πρότυπο για τα παιδιά σας. Τους δείχνετε επίσης ότι η ανάγνωση είναι μια απολαυστική δραστηριότητα και ότι η ανάγνωση μπορεί να χρησιμοποιείται για εξασφάλιση πληροφοριών. Διαβάζετε στα παιδιά συχνά.. απλώς και μόνο για διασκέδαση!

**Η ανάγνωση μαζί με τα παιδιά σας** συμβαίνει όταν χρησιμοποιείτε μαζί ένα βιβλίο από κοινού. Αυτό είναι πολύ ευχάριστο γι'αυτά γιατί εξασφαλίζουν αυτοπεποίθηση μέσω της συμπαράστασης ενός πιο ικανού αναγνώστη. Η ανάγνωση με τη σειρά από εσάς και τα παιδιά και το γεγονός ότι μπορούν να συμμετέχουν όποτε νιώθουν σιγουριά επιτρέπουν στα παιδιά να βλέπουν και να θεωρούν τον εαυτό σας ως αναγνώστη. Τα βιβλία που έχουν επαναλαμβανόμενες προτάσεις ή φράσεις είναι εξαιρετικά γι'αυτό.

**Η ανάγνωση από τα παιδιά σας** συμβαίνει όταν διαβάζουν βιβλία με λίγη βοήθεια. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει σιωπηλή ή μεγαλόφωνη ανάγνωση. Μπορεί να είναι ανάγνωση εκ νέου αγαπημένων βιβλίων πολλές φορές ή το ξεφύλλισμα πιο δύσκολων βιβλίων που τα ενδιαφέρουν.



# Μερικά βιβλία από τα οποία να διαλέξετε...

## **ABC Book of Nursery Rhymes**

Margaret Wild, editor (ABC Books)

## **Alfie Gets in First**

Shirley Hughes (Bodley Head)

## **Animal Food**

Jane Pearson (Echidna Books)

## **Baby**

Tania Cox  
illustrator Ann James  
(Working Title Press)

## **Baby Bear Goes to the Beach (Series)**

Lorette Broekstra (Lothian Books)

## **Baby Bilby, Where Do You Sleep?**

Narelle Oliver (Lothian Books)

## **Bath Time**

Sue Briggs-Pattison and  
Bev Harvey  
illustrator Elaine  
Pattison (Scholastic)

## **Big Dog**

Libby Gleeson  
illustrator Armin Greder (Scholastic)



## **Bilby Moon**

Margaret Spurling  
illustrator Danny Snell  
(Working Title Press)

## **Boo to a Goose**

Mem Fox  
illustrator David Miller  
(Hodder Children's Books)



## **Can You Keep a Secret?**

Pamela Allen (Penguin)

## **Changes**

Anthony Browne (Julia McRae)

## **Dog In, Cat Out**

Gillian Rubinstein  
illustrator Ann James  
(Omnibus Books)

## **Dog Tales**

Janet McLean  
illustrator Andrew McLean  
(Allen & Unwin)

## **Each Peach, Pear Plum**

Allan Ahlberg  
illustrator Janet Ahlberg (Kestrel)

## **Emily Loves To Bounce**

Stephen Michael King (Scholastic)

## **Gorgeous**

Caroline Castle  
illustrator Sam Childs (Crown)

## **Green Eggs and Ham**

Dr Seuss (Collins)

## **Henry's Bed**

Anna Perversi  
illustrator Ron Brooks (Viking)

## **Kipper**

Mick Inkpen  
(Hodder Children's Books)

## **Where Are You Blue Kangaroo?**

Emma Chichester Clark  
(Doubleday)

## **Just Like You and Me**

David Miller  
(Hodder Children's Books)

## **Little Bat**

Tania Cox  
illustrator Ann James  
(Working Title Press)

## **Lizzie and Smiley**

Julia McClelland  
illustrator Ann James (Penguin)

## **Magic Beach**

Alison Lester (Allen & Unwin)



## **Marty and Mei-Ling**

Phil Cummings  
illustrator Craig Smith  
(Random House)

## **The Midnight Feast**

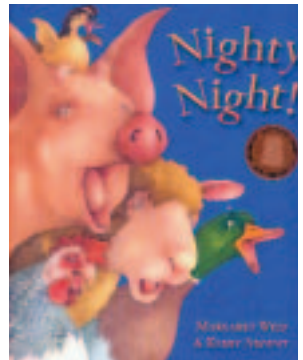
Margaret Wild  
illustrator Ann James (ABC Books)

## **Mr Gumpy's Outing**

John Burningham (Puffin)

## **Nighty Night**

Margaret Wild  
illustrator Kerry Argent  
(ABC Books)



## **Olivia**

Ian Falconer  
(Atheneum Books for Young  
Readers)

## **Owl Babies**

Martin Waddell  
(Walker Books)

## **The Rattle Trap Car**

Phyllis Root  
illustrator Jill Barton  
(Walker Books)

## **Waddle Giggle Gargle**

Pamela Allen (Penguin)

Προσθέστε μερικά από τα αγαπημένα σας ...

---

---

---

---

---

---



## Μερικά βιβλία από τα οποία να διαλέξετε...

### ***A is for Auntie***

Elaine Russell (ABC Books)

### ***Amelia Ellicott's Garden***

Liliana Stafford  
illustrator Stephen Michael King  
(Margaret Hamilton Books)

### ***The Bath Monster***

John Danalis  
(Hodder Headline Australia)

### ***Belinda***

Pamela Allen (Viking)



### ***Burglar Bill***

Allan Ahlberg  
illustrator Janet Ahlberg  
(Heinemann)

### ***Cocky Too (Series)***

Margaret Clark  
(Hodder Headline Australia)

### ***Downsized***

Mike Dumbleton  
illustrator Tom Jellet  
(Random House)

### ***Ducky's Nest***

Gillian Rubinstein  
illustrator Terry Denton  
(Random House)

### ***Faust's Party***

Matt Ottley  
(Hodder Children's Books)

### ***Harriet, You'll Drive Me Wild!***

Mem Fox  
illustrator Marla Frazee  
(Hodder Children's Books)

### ***Holiday at Nan's***

Sue Briggs-Pattison and  
Bev Harvey  
illustrator Elaine Russell  
(Scholastic)

### ***Little Bear's Grandpa***

Nigel Gray (Tiger Tales)

### ***Little White Dogs Can't Jump***

Rosie Smith  
illustrator Bruce Whatley  
(Angus & Robertson)

### ***Lizzie Zipmouth***

Jacqueline Wilson  
illustrator Nick Sharratt  
(Young Corgi)

### ***Max***

Bob Graham (Walker Books)



### ***Meltdown***

Barbara Kerr-Wilson  
illustrator David Cox  
(Margaret Hamilton Books)

## Τα παιδιά που

## ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ ΤΙΣ

## ΕΜΠΕΙΡΙΕΣ ΤΗΣ

## ΠΡΩΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ...

- αντιλαμβάνονται ότι το έντυπο υλικό λέει μια ιστορία ή αναφέρει πληροφορίες
- χρησιμοποιούν εικόνες για να βοηθούνται με την κατανόηση τις ιστορίας ή του κειμένου
- καταλαβαίνουν ότι οι λέξεις εκφράζουν ένα συνεχές μήνυμα
- αρχίζουν να ταιριάζουν γραπτές λέξεις με ομιλούμενες λέξεις όταν διαβάζουν μαζί ή σε ένα πιο ικανό αναγνώστη
- αγαπούν να ακροάζονται ιστορίες και να ακούν τους ρυθμούς της γλώσσας όταν τους διαβάζει ένα ενήλικο άτομο
- αρχίζουν να αναπτύσσουν επίγνωση του εαυτού τους ως αναγνώστες.

### **Mrs Wilkinson's Chooks**

Leone Peguero  
illustrator Mike Spoor  
(Random House)

### **Neptune's Nursery**

Allan Sheather & Kim Michelle  
Toft (UQP)

### **Not Now Bernard**

David McKee (Anderson Press)

### **Pog**

Lyn Lee  
illustrator Kim Gamble  
(Omnibus Books)

### **Raindance**

Cathy Applegate  
illustrator Dee Huxley  
(Margaret Hamilton Books)

### **Shock Monday**

Gillian Bradshaw  
illustrator Dee Huxley  
(Omnibus Books)

### **Strega Nonna**

Tomie De Paola (Putnam)

### **Tom Goes to Kindergarten**

Margaret Wild  
illustrator David Legge  
(ABC Books)

### **The Snowman**

Raymond Briggs  
(Random House)

### **The Trouble with Dad (Series)**

Babette Cole (Treasure Press)

### **Twin Trouble**

Sally Rippin (Omnibus Books)

### **Walk, Walk, Walk, Walk**

Sue Briggs-Pattison and  
Bev Harvey  
Illustrator Shane Russell  
(Scholastic)

### **You'll Wake the Baby!**

Catherine Jinks  
illustrator Andrew McLean  
(Penguin)

## **Προσθέστε μερικά από τα αγαπημένα σας ...**

---

---

---

---

---

---



## **Τα παιδιά που ΑΡΧΙΖΟΥΝ**

## **να ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΜΙΑ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ...**

- χρησιμοποιούν τις γνώσεις τους για το θέμα, τη δομή του κειμένου και τις οπτικές πηγές πληροφοριών, όπως είναι τα πρότυπα γραμμάτων, όταν διαβάζουν
- μπορεί μερικές φορές να χρησιμοποιούν τους ήχους που αντιπροσωπεύουν τα γράμματα για να βοηθούν την ανάγνωση
- αναγνωρίζουν πολλές λέξεις και είναι πρόθυμα να επιχειρούν την ανάγνωση άγνωστων βιβλίων
- χρησιμοποιούν εικονογραφήσεις και την κατανόηση γνωστών θεμάτων όταν διαβάζουν
- θα αυτοδιορθώνονται όταν αυτό που έχουν διαβάσει δεν έχει νόημα
- μαθαίνουν ότι υπάρχουν διαφορετικοί τύποι κειμένων και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους (ιστορίες, βαισιμένα σε γεγονότα, πληροφορίες, οδηγίες, κτλ.)



# Μερικά βιβλία από τα οποία να διαλέξετε...

## **Arabella**

Wendy Orr  
illustrator Kim Gamble  
(HarperCollins)

## **Blue Hair Day**

James Moloney  
illustrator Leigh Hobbs (Penguin)

## **The Excuse**

Allan Baillie  
illustrator Ned Culic  
(Puffin Books)

## **Fairy Dream**

Carol McLean Carr  
(Omnibus Books)

## **Fixing the Tiger**

Penny Hall (Koala Books)

## **Ginger**

Christobel Mattingley (Penguin)

## **Going for Kalta: Hunting for Sleepy Lizards at Yalata**

Yvonne Edwards (IAD Press)

## **The Hidden Forest**

Jeannie Baker (Walker Books)



## **Honey and Bear**

Ursula Dubosarsky  
illustrator Ron Brooks (Viking)

## **Hooray for Diffendooper Day!**

Dr Seuss with some help from  
Jack Prelutsky & Lane Smith  
(Collins)

## **Islands in my Garden**

Jim Howes  
illustrator Roland Harvey  
(Roland Harvey Books)

## **Jamie O'Rourke and the Big Potato**

Tomie De Paola  
(Ashton Scholastic)

## **Jamil's Clever Cat**

Fiona French and Dick Newby  
(Frances Lincoln)

## **Lily and the Wizard Wackoo**

Judy Fitzpatrick  
illustrator Don Hatcher  
(Omnibus Books)

## **Luke's Way of Looking**

Nadia Wheatley  
illustrator Andrew McLean  
(Omnibus Books)

## **Minton Goes Under (Series)**

Anna Fienberg and Kim Gamble  
(Allen & Unwin)

## **My Dearest Dinosaur**

Margaret Wild  
illustrator Donna Rawlins  
(Scholastic)

## **The Owl Who was Afraid Of the Dark**

Jill Tomlinson  
illustrator Joanne Cole  
(Methuen Children's Books)

## **Poetry to the Rescue**

Steven Herrick (UQP)

## **Princess Grandma**

Jenni Overend  
illustrator Naomi C. Lewis  
(Scholastic)

## **Prue Theroux**

Gillian Rubinstein  
illustrator David Mackintosh  
(Random House Australia)

## **Run Damon Run**

Anne Ingram  
illustrator Junko Morimoto  
(Random House)

## **Sandswimmers: the Secret Life of Australia's Dead Heart**

Narelle Oliver (Lothian Books)

## **Sarindi and the Lucky Bird**

Janine Fraser  
illustrator Kim Gamble  
(Angus & Robertson)

## **Serena the Sea Serpent**

Garth Nix (Penguin)

## **Ships**

John Nicholson  
(Omnibus Books)

## **The Sign of the Seahorse**

Graeme Base (Viking)

## **Speak Chinese, Fang, Fang!**

Sally Rippin  
(Omnibus Books)

## **Stella, Queen of the Snow**

Marie-Louise Gay  
(Allen & Unwin)



## **The Two Gorillas**

Ursula Dubosarsky  
illustrator Mitch Vane  
(Puffin Books)

## **Water Dragons**

Patricia Wrightson (Penguin)

## **Wish You Were Here**

Colin McNaughton  
(Walker Books)

## **Worst Team Ever**

Philip Gwynne (Penguin)



Προσθέστε  
μερικά από τα  
αγαπημένα σας ...

---

---

---

---

---



## Μερικά βιβλία από τα οποία να διαλέξετε...

### *Anna the Goanna and other Poems*

Jill McDougall  
(Aboriginal Studies Press)

### *Away with the Birds*

Errol Broome  
(Freemantle Arts Centre Press)

### *Chloe's Wish*

Diana Chase  
(Fremantle Arts Centre Press)

### *The Chocolate Lovers*

Gabriel Gate, Joan van Loon,  
Chantal Stewart (Allen & Unwin)

### *Dog King*

Paul Collins (Lothian)

### *Freeze a Crowd*

Paul Jennings & Ted Greenwood  
illustrator Terry Denton (Penguin)

### *Highway*

Nadia Wheatley  
illustrator Andrew McLean  
(Omnibus Books)

### *The Gift*

Libby Hathorn  
illustrator Greg Rogers  
(Random House)

### *The Green Turtle*

Inge Plater and Sue Pearson  
(Angus & Robertson)

### *Hannah and the Tomorrow Room*

Libby Gleeson (Penguin)



### *Deadly (Series)*

Morris Gleitzman and  
Paul Jennings (Penguin)

### *Dear Writer*

Libby Gleeson  
illustrator David Cox (Puffin Books)

### *My Dog*

John Heffernan  
illustrator Andrew McLean  
(Margaret Hamilton)

### *The Dog's Just Been Sick in the Honda*

Colin Thompson  
illustrator Peter Viska  
(Hodder Children's Books)



### *How to Guzzle Your Garden*

Jackie French (HarperCollins)

### *I Findem, P I*

Colleen Barton (Scholastic)

### *Jenny Angel*

Margaret Wild  
illustrator Anne Spudvilas (Viking)

## Τα παιδιά που ΑΠΟΚΤΟΥΝ ΕΥΧΕΡΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ...

- μπορούν να διαβάζουν πιο ποικίλα και πολύπλοκα κείμενα για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα
- διαβάζουν μια ποικιλία αναγνωστικού υλικού και προβλέπουν και αυτοδιορθώνονται για να διατηρούν το νόημα
- μπορούν να αναγνωρίζουν πολλές λέξεις
- συχνά προτιμούν να διαβάζουν σιωπηλά αλλά είναι πρόθυμα να χρησιμοποιούν από κοινού και να αναλύουν το βιβλίο για να διασαφηνίζουν το νόημα και να δίνουν γνώμες για το τι έχουν διαβάσει
- επιλέγουν αναγνωστικό υλικό κατάλληλο για τους σκοπούς τους από βιβλιοθήκες, σχολικές συλλογές και το διαδικτυο
- απολαμβάνουν να ακούν άλλους να διαβάζουν.

### **Jaleesa the Emu,**

Noal Kerr and Susannah Brindle  
illustrator Craig Charles (Puffin)

**June 29, 1999**

David Weisner (Clarion)

### **The Lenski Kids and Dracula**

Libby Hathorn  
illustrator Peter Viska (Puffin)

### **Lily Quench and the Dragon of Ashby**

Natalie Jane Prior  
(Hodder Children's Books)

### **The Lost Thing**

Shaun Tan (Lothian Books)

### **My Girragundji**

Meme McDonald and  
Boori Pryor (Allen & Unwin)



### **Norton's Hut**

John Marsden  
illustrator Peter Gouldthorpe  
(Lothian)

### **Old Pig**

Margaret Wild  
illustrator Ron Brooks  
(Allen & Unwin)

### **Rhianna and the Wild Magic**

David Luckett (Omnibus Books)

### **Robber Girl**

Margaret Wild  
illustrator Donna Rawlins  
(Random House)

### **Smash!**

David Caddy  
(Fremantle Arts Centre Press)

### **The Stinky Cheese Man**

John Scieskwa and Lane Smith  
(Viking)

### **The Spangled Drongo**

Steven Herrick (UQP)

### **Surfing Mr Petrovic**

Colin Bowles (Penguin)

### **The Sweetest Fig**

Chris Van Allsburg  
(Andersen Press)

### **What do You Think, Feezal?**

Elizabeth Honey (Allen & Unwin)

### **When Jessie Came Across the Sea**

Amy Hest  
illustrator P.J. Lynch  
(Walker Books)

### **The Whispering Cloth**

Pegi Deitz Shea  
illustrator Anita Riggio (Boyd Mills)

### **Winning Back Dad**

Ian Bone (Walker Books)

**Προσθέστε μερικά από τα αγαπημένα σας ...**

---

---

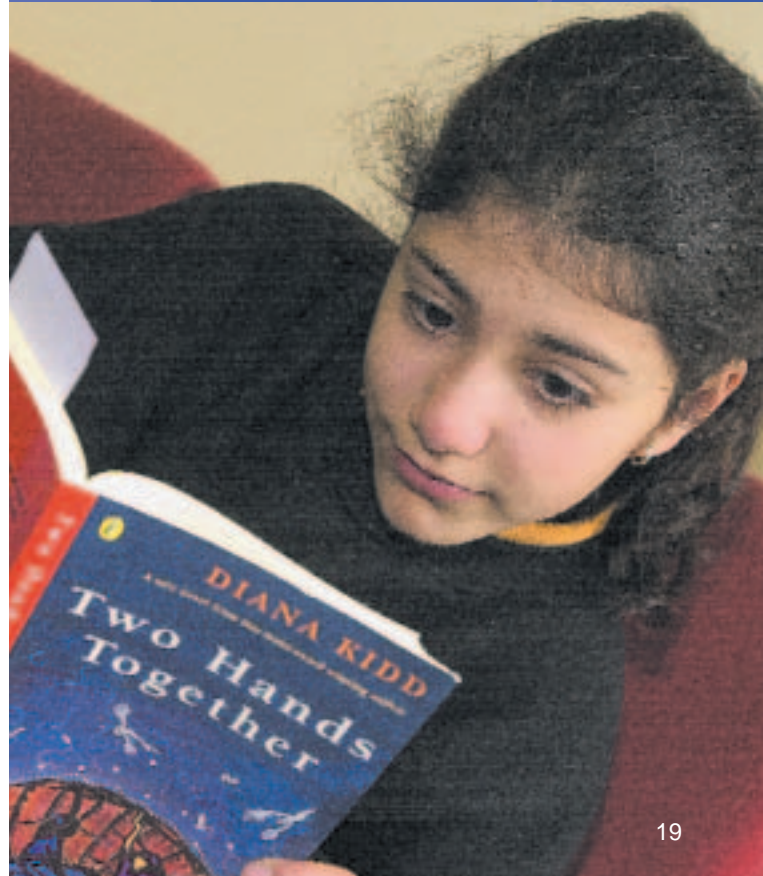
---

---

---

## Τα παιδιά που ΔΙΕΥΡΥΝΟΥΝ ΤΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΤΟΥΣ ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ...

- διαβάζουν με αυτοπεποίθηση τόσο για απόλαυση όσο και για πληροφόρηση
- καταλαβαίνουν αυτό που διαβάζουν, μιλούν για τις γνώμες τους και κάνουν συσχετισμούς με αυτό που έχουν διαβάσει
- διαβάζουν μια ευρύτερη ποικιλία κειμένων
- μπορεί να διαβάζουν κείμενα μεγαλύτερου μήκους και με περισσότερες λεπτομέρειες
- μπορεί να διαβάζουν σιωπηλά για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα
- μπορεί να επιλέγουν να ακολουθούν ένα συγκεκριμένο συγγραφέα ή μια συγκεκριμένη σειρά βιβλίων που βρίσκουν απολαυστική ή ενημερωτική.



# Μερικά βιβλία από τα οποία να διαλέξετε...

## ***A Flock of Blats***

Michael Stephens (HarperCollins)

## ***Artemis Fowl***

Eion Colfer (Penguin)

## ***Bartlett and the City of Flames (Series)***

Odo Hirsch (Allen & Unwin)

## ***Building the Sydney Harbour Bridge***

John Nicholson (Allen & Unwin)

## ***Bumface***

Morris Gleitzman (Penguin)

## ***The Colour of Sunshine***

David Metzenthen (Penguin)

## ***The Game of the Goose***

Ursula Dubosarsky (Penguin)

## ***Hitler's Daughter***

Jackie French (HarperCollins)

## ***Fiddle-back***

Elizabeth Honey (Allen & Unwin)

## ***Horsehead Boy***

Rory Barnes (HarperCollins)

## ***Just Tricking***

Andy Griffiths (Pan Macmillan)

## ***Wally the Whiz Kid (Series)***

Margaret Clark (Puffin)

## ***NipsX1***

Ruth Starke (Lothian)

## ***No-name Bird***

Josef Vondra (Puffin)

## ***Olympia: Warrior Athletes of Ancient Greece***

Dyan Blacklock

illustrator David Kennett

(Omnibus Books)

## ***Onion Tears***

Diana Kidd (HarperCollins)

## ***Pole to Pole***

Pamela Freeman (Koala Books)

## ***A Series of Unfortunate Events***

Lemony Snicket (HarperCollins)

## ***Seventh Tower (Series)***

Garth Nix (Scholastic)

## ***Skellig***

David Almond

(Hodder Children's Books)

## ***The Rabbits***

John Marsden

illustrator Shaun Tan (Lothian)

## ***The Snow Pony***

Alison Lester (Allen & Unwin)

## ***Someone Like Me***

Elaine Forrestal (Puffin)

## ***Spy Babies***

Ian Bone (Lothian)

## ***Tajore Arkle***

Jackie French (HarperCollins)

## ***Time Warp Trio (Series)***

John Scieskwa and Lane Smith

(Viking)

## ***Troy Thompson's Radical Prose Folio***

Gary Crew

illustrator Craig Smith (Lothian)

## ***The Windsinger***

William Nicholson

(Random House)

## ***The Witch in the Lake***

Anna Fienberg (Penguin)

## ***Two Hands Together***

Diana Kidd

(Penguin)

## ***Water Buffalo Days***

Huynh Quang Nhung

(Scholastic)

## ***What were the Gremholzs' Dimensions Again?***

(Alien Zones series)

Brian Caswell (UQP)



Προσθέστε μερικά από τα αγαπημένα σας ...

---

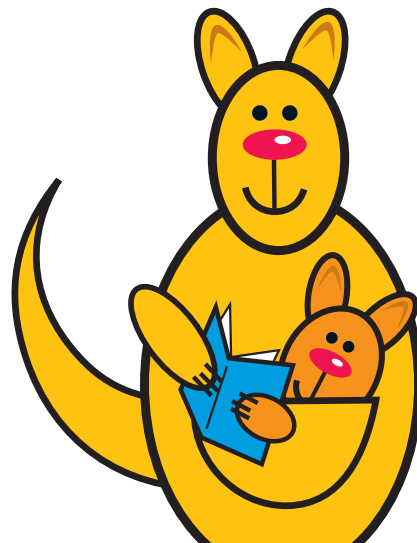
---


---

---

---

---





# ΒΟΗΘΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

**Διαβάζετε** πολλά διαφορετικά βιβλία - πτυσσόμενα βιβλία (flip books), βιβλία με σελίδες από χαρτόνι (board books), βιβλία σε σχήματα (shape books).

**Βρίσκετε** ένα ειδικό μέρος για ανάγνωση - π.χ. άνετη καρέκλα, bean bag.

**Ορίζετε** μια ειδική ώρα για να διαβάσετε μαζί όπως πριν από τον ύπνο το βράδυ.

**Πηγαίνετε** για ψώνια βιβλίων μαζί και μοιράζεστε τη διασκέδαση. Οι έξοδοι για ψώνια μπορούν να περιλαμβάνουν βιβλιοπωλεία μεταχειρισμένων βιβλίων, ιδιωτικές πωλήσεις μεταχειρισμένων ειδών (garage sales) και φιλανθρωπικά καταστήματα μεταχειρισμένων ειδών (opportunity shops). Τα παιδιά μπορούν να διαλέγουν ένα ειδικό βιβλίο για να το προσθέτουν στην κατάδική τους βιβλιοθήκη.

**Αγοράζετε** μαγνητοφωνημένα βιβλία και ακούτε τα σε μακρινά ταξίδια μέσα στο αυτοκίνητο.

**Μιλάτε** μαζί για το βιβλίο πριν και μετά το διαβάσετε.

**Δίνετε** στο παιδί σας το δικό του ράφι στην οικογενειακή βιβλιοθήκη, όπου να μπορεί να βάζει τα βιβλία του.

**Κάνετε** μια βιβλιοθήκη στο δωμάτιο του παιδιού σας στην οποία να μπορεί να επιστρέφει ξανά και ξανά. άνετέ την ελκυστική χρησιμοποιώντας εικόνες και μαξιλάρια.

**Διαβάζετε** εφημερίδες και περιοδικά μαζί - οι αθλητικές σελίδες ή τα κωμικά τμήματα είναι καλά σημεία για να κάνετε αρχή.

**Υποδεικνύετε** σήματα, ετικέτες και λογότυπα στο παιδί σας σε συσκευασίες στο σουπερμάρκετ, κοντά σε δρόμους και σε καταστήματα.

**Διατηρείτε** μια σακούλα με βιβλία στο αυτοκίνητο, ούτως ώστε τα παιδιά να μπορούν να βγάζουν από μέσα ένα αγαπημένο βιβλίο όταν πηγαίνετε ταξίδι.

**Γίνετε συνδρομητές** σε περιοδικό για το οποίο έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον το παιδί σας - π.χ. αθλητικό, ζώων ή χειροτεχνίας.

**Διαβάζετε** τον τηλεοπτικό οδηγό μαζί και προσπαθείτε να βρίσκετε φιλμ και προγράμματα που έχουν σχέση με βιβλία - π.χ. *Bananas in Pyjamas*, *Around the Twist*.

**Ακολουθείτε** τις οδηγίες για την κατασκευή ενός κέικ ή τη χρήση μιας συσκευής.

**Βρίσκετε** ένα χάρτη και υπολογίζετε τον καλύτερο δρόμο για να πάτε στο σπίτι ενός συγγενή ή φίλου.

**Ενθαρρύνετε** το παιδί σας να γράφει για ένα ειδικό γεγονός και μετά να το εικονογραφεί. Κάνετε το βιβλίο.

**Γράφετε** ένα κατάλογο για ψώνια μαζί και μετά πηγαίνετε για ψώνια. Το παιδί σας μπορεί να διαβάζει τις ετικέτες και τις συσκευασίες για να σας βοηθά με τα ψώνια.



# ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

- Πού μπορείτε να βρείτε πολλές εκατοντάδες ενδιαφέροντα βιβλία;
- Πού μπορείτε να βρείτε ποιοτικά βιβλία βασισμένα σε μια τεράστια ποικιλία θεμάτων;

**Στην τοπική βιβλιοθήκη!**

Οι τοπικές βιβλιοθήκες έχουν μια ευρεία ποικιλία πόρων που μπορείτε να χρησιμοποιείτε εσείς και το παιδί σας. Αυτοί οι πόροι περιλαμβάνουν βίντεο, μαγνητοταινίες, βιβλία, το διαδίκτυο, CD ROMs και άλλο λογισμικό ηλεκτρονικών υπολογιστών.

Αν δεν μπορείτε να πάτε στην τοπική σας βιβλιοθήκη, υπάρχουν τώρα περισσότερες από τριάντα κινητές βιβλιοθήκες που σταματούν σε περισσότερες από 600 τοποθεσίες σε όλη τη Βικτώρια.

[www.librariesvictoria.net](http://www.librariesvictoria.net)

Τηλέφωνο: 1300 362 292

Ορίζετε μια τακτική ώρα κάθε εβδομάδα για να επισκέπτεστε τη βιβλιοθήκη μαζί.

Κάθε μέλος της οικογένειάς σας μπορεί να έχει μια κάρτα βιβλιοθήκης. Το παιδί σας θα νιώθει πολύ ξεχωριστό έχοντας τη δική του κάρτα με το όνομά του επάνω της.

Μάθετε πότε υπάρχουν ειδικές ώρες αφήγησης ιστοριών για να προσέρχεται σ'αυτές το παιδί σας.



Ζητάτε από τον/τη βιβλιοθηκάριο να βοηθά εσάς και το παιδί σας να διαλέγετε από την τεράστια ποικιλία αναγνωστικού υλικού που διατίθεται.

Βοηθάτε το παιδί σας να φροντίζει τα βιβλία που δανείζεται και να τα επιστρέφει εγκαίρως.

Χρησιμοποιείτε την υπηρεσία ηλεκτρονικών υπολογιστών και διαδικτύου για να αναζητείτε αγαπημένα βιβλία, συγγραφείς και εικονογράφους.

Μια συγκεκριμένη έρευνα για ένα συγγραφέα ή εκδότη θα κάνει δυνατή την πρόσβαση σε πολλούς ενδιαφέροντες και αξιόλογους δικτυακούς τόπους.

# ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΔΙΚΤΥΑΚΟΙ ΤΟΠΟΙ

Εδώ αναγράφονται μερικοί δικτυακοί τόποι που ίσχυαν κατά το χρόνο της έκδοσης ...

**ACHUKA - Children's Books** (Παιδικά Βιβλία)  
[www.achuka.co.uk/index2.html](http://www.achuka.co.uk/index2.html)

**Books Illustrated** (Βιβλία Εικονογραφημένα)  
[www.booksillustrated.com.au](http://www.booksillustrated.com.au)

**Children's Book Council of Australia**  
(Συμβούλιο Παιδικών Βιβλίων Αυστραλίας)  
[www.cbc.org.au](http://www.cbc.org.au)

**The Children's Book Council (USA)**  
[Συμβούλιο Παιδικών Βιβλίων (ΗΠΑ)]  
[www.cbcbooks.org](http://www.cbcbooks.org)

**Database of Award-Winning Children's Literature**  
(Βάση Δεδομένων Βραβευμένης Παιδικής Λογοτεχνίας)  
<http://www2.wcoil.com/~ellerbee/childlit.html>

**Dromkeen**  
[www.scholastic.com.au/dromkeen/](http://www.scholastic.com.au/dromkeen/)

**Just for Kids Who Love Books**  
(Απλώς για Παιδιά Που Αγαπούν τα Βιβλία)  
[www.alanbrown.com](http://www.alanbrown.com)

**Magpies Magazine**  
[www.magpies.net.au](http://www.magpies.net.au)

**YABBA – Young Australian's Best Book Award**  
(Βραβείο Καλύτερου Βιβλίου Νέων Αυστραλίας)  
<http://home.vicnet.net.au/~yabba/>

**Victorian State Libraries**  
(Βιβλιοθήκες Πολιτείας της Βικτώριας)  
[www.librariesvictoria.net](http://www.librariesvictoria.net)

# COMET ΚΑΙ EXPLORE

## Τα Κορυφαία Παιδικά Περιοδικά της Αυστραλίας —

- περιοδικά που λάμπουν από αναγνωστικές ευκαιρίες
- ιστορίες, εικόνες, δραστηριότητες, παζλ και ενδιαφέροντα πραγματικά γεγονότα.

Αυτά τα περιοδικά παρέχουν τον ιδανικό τρόπο για να ενθαρρύνονται όλα τα παιδιά να γίνουν αναγνώστες. Συνδέονται με το Πρόγραμμα Αλφαριθμητισμού Πρώτων Χρόνων ( Early Years Literacy Program), και μπορούν να διανέμονται στο σπίτι σας τέσσερις φορές το χρόνο.

**Comet** είναι για παιδιά ηλικίας 5-7 χρονών.

**Explore** είναι για παιδιά ηλικίας 8-10 χρονών.

Περιοδικό	Τιμή	
Comet (4 τεύχη το χρόνο)	\$22.00	\$
Explore (4 τεύχη το χρόνο)	\$22.00	\$
(οι τιμές περιλαμβάνουν GST)		<b>ΣΥΝΟΛΟ \$</b>

Όνομα \_\_\_\_\_

Διεύθυνση \_\_\_\_\_

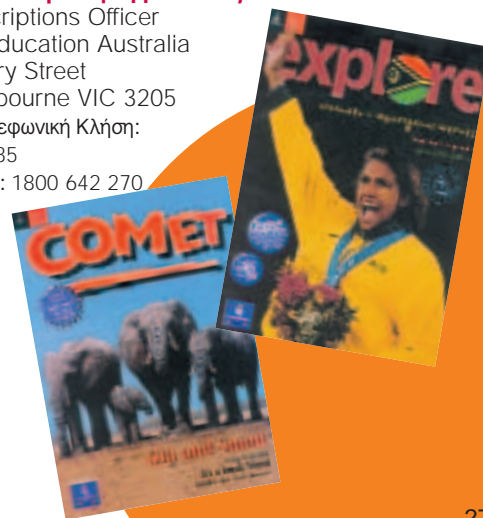
Πολιτεία \_\_\_\_\_ Postcode (Ταχυδρομικός Κώδικας) \_\_\_\_\_

Τηλέφωνο ( ) \_\_\_\_\_

Κάνετε τις επιταγές πληρωτέες στο Pearson Education Australia  
ABN 38 000 383 406

### Αποστέλλετε την παραγγελία σας στο:

The Subscriptions Officer  
Pearson Education Australia  
95 Coventry Street  
South Melbourne VIC 3205  
Δωρεάν Τηλεφωνική Κλήση:  
1800 656 685  
Δωρεάν Φαξ: 1800 642 270



# Περισσότερα Βιβλία για Παιδιά

## ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ...

- Επιδεικνύετε ενδιαφέρον για την ανάγνωση εσείς οι ίδιοι· αφηγείτε το παιδί σας να σας βλέπει να διαβάζετε.
- Επαινείτε τις προσπάθειες του παιδιού σας στην ανάγνωση - "Μου αρέσει ο τρόπος με τον οποίο εσύ ... Θα πρέπει να έχεις εξασκηθεί."
- Κάνετε την ώρα της ανάγνωσης απολαυστική για όλους - πέντε λεπτά διασκέδασης είναι καλύτερα από δέκα λεπτά αγώνα. Ηρεμείτε και απαλαμβάνετε λίγο ποιοτικό χρόνο μαζί.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΡΩΤΑΤΕ ...

- Έχουμε διαβάσει ένα βιβλίο σαν αυτό προηγουμένως;
- Ποιος νομίζεις ότι μπορεί να είναι σε αυτό το βιβλίο;
- Ας μιλήσουμε για το βιβλίο.

## ΟΤΑΝ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ

- Απολαμβάνετε την ιστορία
- Χρησιμοποιείτε εκφραστική φωνή
- Αποφεύγετε τη διακοπή της ανάγνωσης αν είναι δυνατό.

## ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ...

- Μιλάτε για το βιβλίο και το τι συνέβη
- Ποιο ήταν το αγαπημένο σου μέρος του βιβλίου;
- Μιλάτε για παρόμοια βιβλία
- Ποιος ήταν ο αγαπημένος σου χαρακτήρας;
- Μοιράζεστε και συγκρίνετε τις δικές σας εμπειρίες με εκείνες στο βιβλίο.



## Μπορείτε να μάθετε περισσότερα ...

- Επικοινωνώντας με το σχολείο του παιδιού σας
- Επισκεπτόμενοι την τοπική σας βιβλιοθήκη  
[www.librariesvictoria.net](http://www.librariesvictoria.net)
- Περιδιαβάζοντας στο δικτυακό τόπο Early Years of Schooling (Πρώτα Χρόνια της Σχολικής Φοίτησης) στο  
[www.sofweb.vic.edu.au/eyes](http://www.sofweb.vic.edu.au/eyes)
- Τηλεφωνώντας στη Γραμμή Εκπαίδευσης (Education Line) στο (03) 9637 2222 ή στο 1800 809 834 [δωρεάν τηλεφώνημα freecall]
- Με πρόσβαση σε μεταφράσεις αυτού του βιβλιαρίου σε 15 γλώσσες εκτός της Αγγλικής από το  
[www.sofweb.vic.edu.au/eyes/lit/litpp.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/eyes/lit/litpp.htm)

Αυτό το βιβλίο είναι ένα από μια σειρά βιβλιαρίων για γονείς με παιδιά στα Πρώτα Χρόνια της Σχολικής Φοίτησης (Early Years of Schooling)